

Deutsch-Japanische Verträge im 19. und 20. Jahrhundert

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Freundschafts- und Handelsvertrag zwischen Preußen und Japan</p> <p>Festgabe zum 10. Jubiläum der Deutschen IHK in Japan 1962-1972, Tokyo Nov. 1972, S. 43-62</p> | <p>24. 01.1861 gezeichnet in Edo in japanischer, deutscher und holländischer Sprache (zusätzlich englische Fassung); 01.01.1863 in Kraft getreten 07.01.1864 Ratifikationsurkunde ausgetauscht in der Bucht von Edo, an Bord SMS <i>Gazelle</i></p> | <p>Der Regent von Preußen, Prinz Wilhelm v. Hohenzollern, im Namen des Königs von Preußen 日本国大君 Taikun von Japan (Shogun TOKUGAWA Iemochi)</p> | <p>Friedrich Albrecht Graf zu Eulenburg (Gesandter, Leiter der Expedition nach Japan, China, Siam) MURAGAKI Awadsi no Kami TAKEMOTO Dsushio no Kami KUROKAWA Satsiu</p> |
| <p>Freundschafts-, Handels- und Schiffsvertragsvertrag zwischen Japan und dem Norddeutschen Bund</p> | <p>20.02.1869 1871 auf das Deutsche Reich übertragen</p> | <p>Norddeutscher Bund (Bundeskanzler Otto v. Bismarck) 天皇 Kaiser von Japan, Mutsuhito, Meiji Tenno</p> | |
| <p>Deutsch-Japanischer Handels- und Schiffsvertragsvertrag</p> | <p>1889</p> | <p>(Reichskanzler Otto von Bismarck) (Premierminister KURODA Kiyotaka)</p> | |
| <p>Handels- und Schiffsvertragsvertrag zwischen Japan und dem Deutschen Reich</p> <p>ergänzt durch das Protokoll mit Erläuterungen zu Vertragsartikeln und Tarifen: Zölle bei der Einfuhr in Japan</p> | <p>04.04.1896 gezeichnet zu Berlin in deutscher Sprache (auch japanische Ausfertigung) 26.08.1896 ratifiziert 18.11.1896 Ratifikationsurkunde ausgetauscht zu Berlin 19.11.1896 veröffentlicht 17.07.1899 in Kraft getreten</p> | <p>天皇 Kaiser von Japan, Mutsuhito, Meiji Tenno (Premierminister ITO Hirobumi) Deutscher Kaiser, König von Preußen, Wilhelm II. (Reichskanzler Chlodwig zu Hohenlohe-Schillingfürst)</p> | <p>a.o. Gesandter und bevollm. Minister beim Deutschen Kaiser Vicomte Siuzo AOKI Staatsminister, Staatssekretär des Auswärtigen Amtes Adolf Freiherr Marschall v. Bieberstein</p> |

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Traité de Commerce et de navigation entre le Japon et l'Allemagne Neuer deutsch-japanischer Handels- und Schiffsvertragsvertrag</p> | <p>24.06.1911(44e année de Meiji) signé à Berlin, en français, 15.07.1911 ratifié 15.07.1911 Ratifications échangées à Tokyo, 15.07.1911 promulgué 17.07.1911 en vigueur (auch japanische Fassung)</p> | <p>Empereur du Japon, Mutsuhito, Meiji Tenno (le Premier ministre KATSURA Taro) Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, Wilhelm II. (Reichskanzler Theobald v. Bethmann-Hollweg)</p> | <p>Baron Sutemi CHINDA, Ambassadeur à Berlin Alfred v. Kiderlein-Waechter, Secrétaire d'Etat du Département des Affaires Etrangères</p> |
| <p>Neuer deutsch-japanischer Handels- und Schiffsvertragsvertrag</p> | <p>20.7.1927</p> | <p>(Reichskanzler Wilhelm Marx)</p> | <p>Botschafter Solf</p> |
| <p>Antikominternpakt (Zur Bekämpfung der Kommunistischen Internationale, mit geheimen Zusatzprotokoll zur Neutralität im Fall eines Angriffs durch die Sowjetunion)</p> | <p>25.11.1936 in Berlin unterzeichnet</p> | <p>Deutsches Reich (Führer und Reichskanzler Adolf Hitler) 天皇 Kaiser von Japan, Hirohito, Showa Tenno (Premierminister HIROTA Koki)</p> | <p>Botschafter in London (später Außenminister) Joachim von Ribbentrop Sonderbotschafter Vicomte MUSHANOKOJI Kintomo</p> |
| <p>Erstes Kulturabkommen zwischen Japan und Deutschland</p> | <p>28.11.1938</p> | <p>Kaiserreich Japan, Hirohito, Showa Tenno (Premierminister Prinz KONOE Fumimaro) Deutsches Reich (Führer und Reichskanzler Adolf Hitler)</p> | |
| <p>Dreimächtepakt Achse Berlin-Tokio Erweiterung des Antikominternpaktes durch ausgedehnte militärische Kooperation (sowie Aufteilung der Welt in Interessensgebiete)</p> | <p>27.09.1940 geschlossen 28.11.1940 veröffentlicht</p> | <p>Deutsches Reich (Führer und Reichskanzler Adolf Hitler) 天皇 Kaiser von Japan, Hirohito, Showa Tenno (Premierminister Prinz KONOE Fumimaro) und Königreich Italien</p> | |

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Abkommen über eine gemeinsame Kriegführung bis zum Niederringen der Angelsachsen (Nichtsonderfriedensvertrag) | 11.12.1941 Reichsgesetzblatt 1942. II, S.132 | | |
| Militärische Vereinbarung zwischen Deutschland, Italien und Japan | 18.01.1942 | | |
| Vertrag zwischen Deutschland und Japan über wirtschaftliche Zusammenarbeit | 20.01.1943 | Deutsches Reich (Führer und Reichskanzler Adolf Hitler) Kaiserreich Japan (Premierminister TOJO Hideki) | |
| Anwendung des Handels- und Schiffsverkehrsvertrages von 1927 durch Briefwechsel bestätigt; Warenabkommen abgeschlossen | Briefwechsel 12.4.1949 zur Wiederaufnahme der diplomat. Beziehungen (1952 Einsetzen eines <i>chargé d'affaires</i> , offiziell 1955 erfolgt) Fortbestand erklärt 15.1.1952 | Bundesrepublik Deutschland (Bundeskanzler Konrad Adenauer) Staat Japan (Außen- und Premierminister YOSHIDA Shigeru) | |
| Deutsch-japanisches Handelsabkommen | 12./15.10.1954 | (Bundeskanzler Konrad Adenauer) (Premierminister YOSHIDA Shigeru in Bonn) | |
| Programm zur vorübergehenden Beschäftigung von japanischen Bergarbeitern im Ruhrkohlenbergbau | 2.11.1956 | Regierung Japans Regierung der Bundesrepublik Deutschland | Japanisches Arbeitsministerium Verbalnote japanische Botschaft, Bonn |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Kulturabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Japan Regierungs- und Ressortabkommen</p> | <p>14.02.1957 unterzeichnet 10.09.1957 Ratifikationsurkunden ausgetauscht 10.10.1957 in Kraft getreten Bundesgesetzblatt Teil II, Nr.33, Jg. 1957, 10.10.1957, S. 1461-1466</p> | <p>Bundesregierung (Bundeskanzler Konrad Adenauer) Regierung Japans (Außenminister KISHI Nobusuke)</p> | <p>Staatssekretär Walter Hallstein, Auswärtiges Amt</p> |
| <p>Handelsabkommen zwischen der Regierung von Japan und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland</p> <p>Festgabe zum 10. Jubiläum der Deutschen IHK in Japan 1962-1972, Tokyo Nov. 1972, S. 63-66</p> | <p>01.07.1960 unterzeichnet zu Tokyo in japanischer und deutscher Sprache 01.07.1960 in Kraft getreten</p> | <p>Regierung Japans (Premierminister KISHI Nobusuke) Regierung der Bundesrepublik Deutschland (Bundeskanzler Konrad Adenauer)</p> | <p>USHIBA Nobuhiko (Ministerialdirektor, Wirtschaftsabteilung Gaimusho = japanisches Außenamt) Dr. Kurt Daniel Leiter der Unterabteilung V B (Außenhandel mit Ländern außerhalb des EZU-Raumes) im Bundeswirtschaftsmin.</p> |
| <p>Abkommen Bundesrepublik Deutschland und Japan über den Fluglinienverkehr</p> | <p>18.01.1961 in Bonn unterzeichnet 12.07.1962 in Kraft getreten Bundesgesetzblatt 1962 II, 24.04.1962, S. 173; 12.08.1962 S. 1473 S.</p> | <p>Regierung der Bundesrepublik Deutschland (Bundeskanzler Konrad Adenauer) Regierung Japans (Premierminister IKEDA Hayato)</p> | <p>Bundesverkehrsminister Seeborn in Tokyo 24.01.1961 (100-Jahr-Feier)</p> |
| <p>Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Japan zur Vermeidung der Doppelbesteuerung bei den Steuern vom Einkommen und bei einigen anderen Steuern - Doppelbesteuerungsabkommen</p> | <p>22.04.1966 unterzeichnet in Bonn 09.06.1967 in Kraft getreten Bundesgesetzblatt 1967 II S. 872, S. 2028 auch ein englischer Text. Änderung und Ergänzung zu Tokyo am 17.04.1979</p> | <p>Bundesregierung (Bundeskanzler Ludwig Erhard) Regierung Japans (Premierminister SATO Eisaku)</p> | |

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regierungsabkommen über wissenschaftlich-technologische Zusammenarbeit | 18.10.1974 | Regierung Japans (Premierminister TANAKA Kakuei) Regierung der Bundesrepublik Deutschland (Bundeskanzler Helmut Schmidt) | |
| Regierungsabkommen über Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Umweltschutzes | 25.08.1997 unterzeichnet zu Tokyo | Bundesrepublik Deutschland (Bundeskanzler Helmut Kohl) Regierung Japans (Premierminister HASHIMOTO Ryutaro) | Bundesministerin für Umweltschutz, Naturschutz und Reaktorsicherheit Dr. Angela Merkel |
| Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Japan über Soziale Sicherheit - Sozialversicherungsabkommen | 20.04.1998 unterzeichnet zu Tokyo Text auf deutsch, japanisch und englisch (gleichzeitig Vereinbarung zur Durchführung des Abkommens) 01.02. 2000 in Kraft getreten Erläuterungen und Kommentar s. Abkommen zwischen Japan und der Bundesrepublik Deutschland über Soziale Sicherheit (deutsch und japanisch), Sozialversicherungsamt, Tokyo, o.J. (ca. 2001) Gesetzentwurf, Bundesdruckerei, Bonn 2.99 | Bundesrepublik Deutschland (Bundeskanzler Helmut Kohl) Regierung Japans (Premierminister HASHIMOTO Ryutaro) | Botschafter Frank Elbe Außenminister OBUCHI Keizo |
| Regierungsabkommen: Japan und Deutschland im 21. Jahrhundert – Sieben Säulen der Kooperation | 30.10.2000 | Regierung Japans (Außenminister KONO Yōhei) Regierung der Bundesrepublik Deutschland (Außenminister Joschka Fischer) | Ziel war u.a. der gemeinsame Versuch einer Reform des VN-Sicherheitsrats |

zusammengestellt von Hans v. Schaper